

# Au Fil de l'Eau

*Wie das Wasser fliesst / Going With The Flow*

Soprano Recorder & Piano

**Jérôme Naulais**

EMR 60456

**Print & Listen  
Drucken & Anhören  
Imprimer & Ecouter**



**[www.reift.ch](http://www.reift.ch)**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jérôme Naulais

**English:** Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

**Deutsch:** Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998. Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

**Français:** Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



**EDITIONS MARC REIFT**

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Au Fil de l'Eau

Wie das Wasser fließt / Going With The Flow

Jérôme Naulais

Slow ♩ = 63

Soprano Recorder

Piano

*mf*

4

*mp*

*mp*

8

*mf*

*mf*

12

*p cresc.*

*f*

*p cresc.*

EMR 60456

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

## **ACCORDION ENSEMBLE**

|           |                         |                            |
|-----------|-------------------------|----------------------------|
| EMR 13075 | TSCHANNEN, Fritz        | Just For Fun               |
| EMR 13219 | TSCHANNEN, Fritz        | Kittens Go Exploring       |
| EMR 13073 | TSCHANNEN, Fritz        | La Vie Continue            |
| EMR 13232 | TSCHANNEN, Fritz        | Les Gais Minets            |
| EMR 13068 | TSCHANNEN, Fritz        | Liberty                    |
| EMR 13073 | TSCHANNEN, Fritz        | Life Goes On               |
| EMR 13217 | TSCHANNEN, Fritz        | Mimosa                     |
| EMR 13212 | TSCHANNEN, Fritz        | Mis Hüslì                  |
| EMR 13212 | TSCHANNEN, Fritz        | Mon Chalet                 |
| EMR 13072 | TSCHANNEN, Fritz        | Montreal                   |
| EMR 13233 | TSCHANNEN, Fritz        | More Happy Cats            |
| EMR 13212 | TSCHANNEN, Fritz        | My Chalet                  |
| EMR 13227 | TSCHANNEN, Fritz        | Ouverture Concertante N° 2 |
| EMR 13042 | TSCHANNEN, Fritz        | Paisiblement               |
| EMR 13048 | TSCHANNEN, Fritz        | Playing Tricks             |
| EMR 13050 | TSCHANNEN, Fritz        | Salut A St. Imier          |
| EMR 13215 | TSCHANNEN, Fritz        | Tambourin Cha-Cha          |
| EMR 13223 | TSCHANNEN, Fritz        | Tango                      |
| EMR 13071 | TSCHANNEN, Fritz        | Tango Nostalgique          |
| EMR 13235 | TSCHANNEN, Fritz        | Tango-Tango                |
| EMR 13216 | TSCHANNEN, Fritz        | Tangolita                  |
| EMR 13254 | TSCHANNEN, Fritz        | Vola Colomba !             |
| EMR 13221 | TSCHANNEN, Fritz        | Wind On The Wheatfields    |
| EMR 13229 | TSCHANNEN, Fritz        | Young At Heart             |
| EMR 13252 | TSCHANNEN, Fritz (Arr.) | Evergreens                 |
| EMR 13251 | TSCHANNEN, Fritz (Arr.) | La Haut sur la Montagne    |
| EMR 13247 | TSCHANNEN, Fritz (Arr.) | Sousa Forever              |
| EMR 13051 | TSCHANNEN, Fritz (Arr.) | Tico-Tico                  |
| EMR 13242 | VERDI, Giuseppe         | Nabucodonosor              |
| EMR 13248 | VERDI, Giuseppe         | Traviata                   |
| EMR 13250 | WAGNER, Richard         | Choeur des Pèlerins        |

## **ACCORDION & BRASS BAND**

|          |                 |                             |
|----------|-----------------|-----------------------------|
| EMR 3147 | ABREU, Zequinha | Tico - Tico                 |
| EMR 2519 | HERMOSA, Ulises | La Lambada                  |
| EMR 3145 | MAGLIOCCO, Rémy | Pantomime                   |
| EMR 3142 | MIGLIAVACCA, A. | Mazurka Italiana            |
| EMR 3146 | MONTI, Vittorio | Csardas                     |
| EMR 3133 | PETER, Gustav   | Zirkus Renz                 |
| EMR 3143 | RIMSKY-KORSAKOV | Flight Of The Bumble-Bee    |
| EMR 3143 | RIMSKY-KORSAKOV | Hummelflug                  |
| EMR 3143 | RIMSKY-KORSAKOV | Vol du Bourdon              |
| EMR 3141 | TAILOR, Norman  | 3 Sketches (Solo Harmonica) |
| EMR 2948 | TAILOR, Norman  | Accordion Pleasure          |
| EMR 3144 | TAILOR, Norman  | Irish Accordion             |
| EMR 2908 | THOMAS, Jérôme  | Tango Fuego                 |

## **ACCORDION & WIND BAND**

|           |                 |                              |
|-----------|-----------------|------------------------------|
| EMR 10488 | ABREU, Zequinha | Tico Tico                    |
| EMR 1647  | HERMOSA, Ulises | La Lambada (Llorando Se Fue) |
| EMR 10495 | MAGLIOCCO, Rémy | Pantomime                    |
| EMR 10496 | MIGLIAVACCA, A. | Mazurka Italiana             |
| EMR 10377 | MONTI, Vittorio | Csardas                      |
| EMR 10740 | PETER, Gustav   | Zirkus Renz                  |
| EMR 10493 | RIMSKY-KORSAKOV | Flight Of The Bumble-Bee     |
| EMR 10493 | RIMSKY-KORSAKOV | Hummelflug                   |
| EMR 10493 | RIMSKY-KORSAKOV | Vol du Bourdon               |
| EMR 10197 | TAILOR, Norman  | 3 Sketches                   |
| EMR 1963  | TAILOR, Norman  | Accordion Pleasure           |
| EMR 10356 | TAILOR, Norman  | Irish Accordion              |
| EMR 1981  | THOMAS, Jérôme  | Tango Fuego                  |



## **RECORDER**

### **SOPRANO RECORDER & PIANO**

|            |                        |                                    |
|------------|------------------------|------------------------------------|
| EMR 28701  | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in A Minor                |
| EMR 28674  | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in C Major                |
| EMR 28647  | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in G Major                |
| EMR 13827  | ANDREWS, David         | Funiculi-Funicula (5)              |
| EMR 13823  | ANDREWS, David (Arr.)  | Aura Lee (5)                       |
| EMR 13822  | ANDREWS, David (Arr.)  | Ciao Bella, Ciao (5)               |
| EMR 13821  | ARMITAGE, Dennis       | Alpine Moods (5)                   |
| EMR 21211  | BALAY, Guillaume       | Andante et Allegretto              |
| EMR 21717  | BALAY, Guillaume       | Prélude et Ballade                 |
| EMR 25374A | BARTOK, Bela           | 3 Romanian Folk Dances             |
| EMR 30557  | BEETHOVEN, Ludwig v.   | Schottisches Lied                  |
| EMR 13822  | BELLINI, Joe (Arr.)    | Banana Boat Song (5)               |
| EMR 13823  | BELLINI, Joe (Arr.)    | El Choclo (5)                      |
| EMR 13821  | BELLINI, Joe (Arr.)    | Just A Closer Walk With Thee (5)   |
| EMR 13828  | BELLINI, Joe (Arr.)    | Mexican Hat Dance (5)              |
| EMR 13821  | BELLINI, Joe (Arr.)    | Yankee Doodle (5)                  |
| EMR 21150  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 1                      |
| EMR 21170  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 2                      |
| EMR 21190  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 3                      |
| EMR 21373  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 4                      |
| EMR 21394  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 5                      |
| EMR 21448  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 7                      |
| EMR 21468  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 8                      |
| EMR 21488  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 9                      |
| EMR 21539  | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N° 10                     |
| EMR 25632  | BRAHMS, Johannes       | Albumblatt                         |
| EMR 25458A | CAPLET, André          | Adagio                             |
| EMR 25744  | CARULLI, Ferdinando    | Andante Affettuoso                 |
| EMR 25290A | CHOPIN, Frédéric       | 2 Préludes                         |
| EMR 25226A | CZERNY, Carl           | 2 Marches                          |
| EMR 21982  | CZERNY, Carl           | Grande Marche                      |
| EMR 30699  | DONIZETTI, Gaetano     | Una furtiva lagrima                |
| EMR 25576  | GADE, Niels W.         | Album Leaves N° 1                  |
| EMR 13825  | GERSHWIN, George       | Bess, You Is My Woman Now (5)      |
| EMR 22383  | GERSHWIN, George       | Gershwin 20 Greatest Hits          |
| EMR 13824  | GERSHWIN, George       | I Got Plenty O' Nuttin' (5)        |
| EMR 13828  | GERSHWIN, George       | Strike Up The Band (5)             |
| EMR 13826  | GERSHWIN, George       | Swanee (5)                         |
| EMR 28805  | GLINKA, Mikhail        | Reiselied                          |
| EMR 25520  | GOUNOD, Charles        | Air des Bijoux / Chœur des Soldats |
| EMR 30504  | HAENDEL, Georg F.      | Concerto in F# Minor               |
| EMR 30530  | HAENDEL, Georg F.      | Larghetto                          |
| EMR 30230  | HANDY, W.C.            | St. Louis Blues (5)                |
| EMR 13824  | IVANOVICI, Ivan        | Donauwellen (5)                    |
| EMR 13825  | JOPLIN, Scott          | Charlie Is My Darling (5)          |
| EMR 13828  | JOPLIN, Scott          | Easy Winners (5)                   |
| EMR 13823  | JOPLIN, Scott          | Elite Syncopations (5)             |
| EMR 13825  | JOPLIN, Scott          | The Entertainer (5)                |
| EMR 30230  | JOPLIN, Scott          | The Sycamore                       |
| EMR 25688  | LALO, Edouard          | Andante                            |
| EMR 13822  | MACDUFF, G. (Arr.)     | Bill Bailey (5)                    |
| EMR 13827  | MACDUFF, G. (Arr.)     | Marching Through Georgia (5)       |
| EMR 13828  | MACDUFF, G. (Arr.)     | Morning Has Broken (5)             |
| EMR 13823  | MACDUFF, G. (Arr.)     | Scotland The Brave (5)             |
| EMR 25486A | MERTZ, Johann K.       | Adagio                             |
| EMR 13827  | MORTIMER, J.G. (Arr.)  | La Cucaracha (5)                   |
| EMR 13822  | MORTIMER, J.G. (Arr.)  | Scarborough Fair (5)               |
| EMR 13821  | MORTIMER, J.G. (Arr.)  | The Last Rose Of Summer (5)        |
| EMR 18625  | MOUREY, Colette        | Floralies                          |
| EMR 22259  | MOUREY, Colette        | Initiation au Déchiffrage          |
| EMR 22429  | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Arias                  |
| EMR 22406  | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Christmas Hits         |
| EMR 25096  | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Gloria Hits Vol.1      |
| EMR 25120  | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Gloria Hits Vol.2      |
| EMR 22471  | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Marches                |
| EMR 22101  | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Meditations            |
| EMR 21428  | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Wedding Solos          |
| EMR 24042  | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Baroque Hits Vol.1     |
| EMR 24636  | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Baroque Hits Vol.2     |
| EMR 25000  | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.1     |
| EMR 25024  | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.2     |
| EMR 25048  | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.3     |
| EMR 25072  | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.4     |
| EMR 13824  | OLIVER, Julian (Arr.)  | Deep River (5)                     |
| EMR 25800  | ONSLOW, George         | Andantino                          |
| EMR 30030  | PRYOR, Arthur          | Love's Enchantment                 |
| EMR 13827  | RICHARDS, Scott (Arr.) | Home On The Range (5)              |
| EMR 25318A | SCHUMANN, Robert       | 2 Waldszenen                       |
| EMR 25430A | SCHUMANN, Robert       | 4 Lieder                           |
| EMR 30275  | SCOTT, James           | Broadway Rag                       |
| EMR 25200A | SCRIABINE, Alexander   | 2 Feuilletts d'Album               |
| EMR 25346A | SMETANA, Bedrich       | 2 Waltzes                          |